

Curriculum Vitae

Gustavo Arango

Professor - Department of World Languages and Literatures

State University of New York, Oneonta

Schumacher Hall 302A - (607) 436 3444

e-mail: Gustavo.Arango@oneonta.edu

Webpage: <http://employees.oneonta.edu/arangog>

Newsletters:

<https://arangobitacora.substack.com>

<http://elblogdegustavoarango.blogspot.com>

POSITIONS:

- | | |
|-----------------|---|
| 2004 to present | Assistant Professor (2004-2011)/Associate Professor (2011-2014)/ Professor (since 2014) of the Department of World Languages and Literatures (former Department of Foreign Languages and Literatures), State University of New York, Oneonta. |
| 2009-2010 | Chair of the Department of Foreign Languages and Literatures, State University of New York, Oneonta. |
| 2002-2004 | Lecturer, Department of Spanish and Portuguese Languages and Cultures, Princeton University. |
| 1999-2004 | Teaching Assistant, Department of Spanish and Portuguese, Rutgers University. |
| 1994-1998 | Lecturer, School of Humanities, Universidad de Cartagena. Cartagena, Colombia.
Lecturer, Department of Social Communication, Universidad Jorge Tadeo Lozano. Cartagena, Colombia. |
| 1992-1998 | Editor of the literary magazine of the newspaper <i>El Universal</i> (Cartagena, Colombia) |

AREAS OF SPECIALIZATION:

Creative Writing, Translation, 19th and 20th Century Spanish American Literature, Spanish American Narrative, Spanish American Journalism, Spanish American Essay, Spanish American Poetry, Cinema of Spain and Latin America, Popular Culture of Latin America, the Latin American Boom of literature, Gabriel García Márquez, Julio Cortázar, Juan Carlos Onetti, G. K. Chesterton, Samuel Johnson, Connections between Latin American Literature and British and American Literature, Absurdist Literature.

EDUCATION:

- | | |
|------|--|
| 2004 | Ph.D. Latin American Literature and Literary Theory. Department of Spanish and Portuguese. Rutgers University. Dissertation: <i>Historias de solitarios: Absurdo y creación en la narrativa hispanoamericana</i> . Director: Carlos R. Narváez. Degree: October, 2004. |
| 2001 | MA in Spanish and Latin American Literature, Rutgers University. MA thesis: <i>Sísifo jubiloso: La escritura del fracaso en Cuando ya no importe de Juan Carlos Onetti</i> . Director: Carlos R. Narváez. Degree: May, 2001. |
| 1987 | BA in Social Communication (emphasis in Journalism). Universidad Pontificia Bolivariana, Medellín, Colombia. BA thesis: <i>Un tal Cortázar</i> , (with Honors). Directors: Federico Medina Cano and Maryluz Vallejo. Degree: May 1986. |

Other educational experience:

- 1998 Workshop: "Narrative in Journalism". Tomás Eloy Martínez (Instructor). Fundación para un Nuevo Periodismo Iberoamericano, Buenos Aires, Argentina. April, 1998.
- 1997 Workshop: "Narrative in Journalism". Gabriel García Márquez (Instructor). Fundación para un Nuevo Periodismo Iberoamericano, Barranquilla, Colombia. December, 1997.
- 1997 Seminar: "Books of Style". Alex Grijelmo (Instructor). Fundación para un Nuevo Periodismo Iberoamericano, Cartagena, Colombia. October, 1997.
- 1996 Seminar: "Research in Journalism". Germán Castro Caicedo (Instructor). Fundación para un Nuevo Periodismo Iberoamericano, Cartagena, Colombia. May, 1996.
- 1995 Seminar: "Myth, History and Fiction: Latin American Narrative Today". Universidad Internacional de Andalucía, La Rábida, Huelva, Spain. August, 1995.

HONORS AND AWARDS:**Literary distinctions:**

- 2024 International Latino Book Award 2025 (Bronze medal), Best Translation English-Spanish, for *La vida es una novela: Escritos sobre literatura (Life is a Novel: Writings on Literature)*, by G. K. Chesterton.
- 2022 International Latino Book Award 2022 (Honorary mention), Best Biography, for *La mujer biblioteca (The Library Lady)*.
- 2015 International Latino Book Award 2015 (First prize), Best Historical Novel in Spanish, for *Santa María del Diablo (St. Mary of the Devil)*.
- 2014 [Premio Herralde de Novela 2014 \(Finalist\)](#), Barcelona (Spain), for the novel *Morir en Sri Lanka (To Die in Sri Lanka)*.
- 2013 Honored writer at the Seventh Hispanic Latino New York Book Fair. Jackson Heights, NY. October 11-13, 2013. New York State Senate and New York City Council Proclamations.
- 2010 Premio Bicentenario de Novela (Bicentennial Prize for Novels, First prize), México, for the novel *El origen del mundo (The Origin of The World)*.
- 2007 Premio Herralde de Novela 2007 (Finalist), Barcelona (Spain), for the novel *El origen del mundo*.
- 2003 Marcio Veloz Maggiolo Prize (First Prize), New York, to the best novel in Spanish written in the United States, for the novel *La risa del Muerto (The Laughter of the Dead)*.
- First Prize Premio Clarín de Relatos Cortos (International literary prize for short stories). Asturias, Spain. June, 2002.
- 2001 Finalist Concurso de cuento corto "Juan Rodríguez Freyle" (National award for short stories). Bogotá: Periódico El Tiempo.
- 1997 Finalist Concurso Internacional de Cuento Erótico Revista Lexus International (Literary award for short stories). Barranquilla Colombia.
- 1996 and 1994 Finalist Concurso Internacional de Cuento Fernando González (International literary award for short stories). Medellín, Colombia: Instituto Politécnico Jaime Isaza Cadavid.
- 1996 Finalist Premio Nacional de Poesía Jorge Artel (National poetry award). Cartagena, Colombia.

1994 First Prize Premio de Poesía Universidad de Cartagena. (Poetry award).
Cartagena, Colombia.

Academic distinctions:

2018 SUNY Oneonta Distinguished Scholar - School of Arts and Humanities. In Recognition of Exceptional Scholarly and Creative Work. November 2018.

2016 [SUNY Oneonta Distinguished Scholar](#) – School of Arts and Humanities. In Recognition of Exceptional Scholarly and Creative Work. November 10.

2010 Elected New York State representative to the Delegate Assembly, 2012-2014. Modern Language Association.

2007 Outstanding Faculty Member Award, conferred by Oneonta Inter-Greek Council.

2003 Louis Bevier Dissertation Fellowship. Graduate School, New Brunswick. Rutgers University. August, 2003.

Faculty of Arts and Sciences Award for Distinguished Contribution to Undergraduate Education. Rutgers University. May, 2003.

2002 Premio Modelo en Comunicación Distinction conferred to outstanding alumni of the Social Communication Program, Universidad Pontificia Bolivariana, Medellín, Colombia. October, 2002.

1999-2002/03 Graduate School Fellowship. Department of Spanish and Portuguese, Rutgers University.

Distinctions in Journalism:

1996 Included in the list Books of the Year 1995 (El libro del año 1995), *Un ramo de nomeolvides: García Márquez en El Universal*. Bogotá, Colombia: Lecturas Dominicales, El Tiempo newspaper, February 18.

1994 Premio Especial de Periodismo Antonio J. Olier (First Prize), Cartagena, Colombia.

1993 VII Premio Postobón de Periodismo Deportivo (Finalist), national award in sports journalism. Bogotá, Colombia.

1992 Premio Nacional de Periodismo Simón Bolívar 1992 (First Prize), Mejor Trabajo Cultural en Prensa. National award in journalism. Bogotá, Colombia.

1987 Mención de Honor (Honors) for BA thesis *Un tal Cortázar*. Facultad de Comunicación Social, Universidad Pontificia Bolivariana. Medellín, Colombia.

TEACHING EXPERIENCE:

SUNY Oneonta

Since 2004 Assistant/Associate/Professor. Courses taught: World Literature: The Americas, García Márquez and the Boom (English Department), Latin American Culture and Literature (graduate course), Creative Writing in Spanish, Non Fictional Narratives of Spanish America, Spanish American Short Novels, Love and Madness in Spanish American Narrative, Seminar in Literary Translation, Children Literature in Spanish America, Latin American Cinema, One Hundred Years of Solitude, Jorge Luis Borges, Edgar Allan Poe and the Latin American Writers, Latin American Short Stories, Latin American Poetry, Latin American Civilization, Latin American Popular Culture, Introduction to Literature of Spain and Spanish America, Survey of Latin American Literature, Mexican Literature and Revolution, Literature of the Hispanic Caribbean.

Language courses: First- and second-year Spanish, Review of Spanish Grammar, Advanced Spanish Usage, Conversational Spanish.

Rutgers University:

1999-2007

Teaching assistant and lecturer, Department of Spanish and Portuguese Languages and Cultures. Courses taught: Culture and Civilization of Latin America (Graduate Course), Seminar in Spanish American Literature: "El Boom: la invención del lector" (with Tomás Eloy Martínez), Seminar in Creative Writing (Spring 2003, Summer 2005, 2006), Spanish American Essay (summer 2007), Civilization of Spanish America/Seminar in Latin American Studies (summer 2003, 2004, 2005, 2006), Latin American Cinema (Winter 2004, 2005).

Other courses taught: "La soledad de América Latina" (Latin America's Solitude, on Latin American literature), "El continente absurdo" (On Latin American Literature), Literature and Culture of the Spanish Caribbean, Main Currents in Hispanic Literature, Literature and Culture of Spanish America, Advanced Grammar and Composition, Spanish Review and Continuation, Advanced Language Workshop, Spanish for Native Speakers, Elementary Spanish I and II.

Princeton University:

2002-2004

Lecturer Department of Spanish and Portuguese Languages and Cultures. Courses taught: Intermediate Spanish (105), Advanced Spanish (108).

Other universities and institutions:

1995-1998

Universidad Jorge Tadeo Lozano del Caribe, Cartagena, Colombia. Part Time Lecturer. Courses on Literature and Journalism.

1994-1998

Universidad de Cartagena, Colombia. Part time lecturer. Courses on Literature, Communication and Humanities.

1993-1996

Biblioteca Bartolomé Calvo. Cartagena, Colombia. Creative Writing Workshops instructor.

1995-98

Journalism in the Schools. Programa Prensa-Escuela. Workshops on Reading, Writing and Journalism at Public Schools. Cartagena, Colombia.

PUBLICATIONS:**Books of Scholarly work, essays, journalism and literary creation:**

2023

[*Gabriel García Márquez: Caribbean Troubadour*](#) (monograph). Lexington Books, a division of Rowman and Littlefield. New York/London. 218 p.

2019

[*Lecturas cómplices: En busca de García Márquez, Cortázar y Onetti*](#) (Essays on literature). Editorial Universidad de Antioquia. Medellín, Colombia. 232 p.

2019

[*Criatura perdida*](#) (Novel). Editorial Universidad Pontificia Bolivariana. Medellín, Colombia. 196 p.

2018

[*Vida y opiniones de Wenceslao Triana*](#) (journalistic articles). Editorial Universidad Pontificia Bolivariana. Medellín, Colombia. 428 p.

2017

[*Vida y Milagros de una lengua muerta*](#) (A collection of essays on literature). Editorial de la Universidad Pontificia Bolivariana, Medellín (Colombia). 338 p.

2016

[*Resplandor*](#) (historical novel). Ediciones B Colombia. 334 p.

2014

[*Santa María del Diablo*](#) (historical novel). Ediciones B Colombia. 354 p.

[*La brújula del deseo \(Cuentos 1986-2014\)*](#) (Short Story collection) Editorial Universidad Pontificia Bolivariana, Medellín, Colombia. 444 p.

2013

[*Un ramo de nomeolvides: García Márquez en El Universal*](#) (A Bouquet of Forget-me-nots, biographical book) Second revised edition. Universidad Pontificia Bolivariana, Medellín, Colombia. A chronicle about García Márquez's beginnings as a writer and journalist in Cartagena (1948-1950). 452 p.

2012

[*Un tal Cortázar' y otros pasos en las huellas*](#) (Biographical book, second edition, revised and extended). Universidad Pontificia Bolivariana, Medellín (Colombia). 246 p.

- [*La risa del muerto*](#) (novel). Second edition. Universidad Pontificia Bolivariana: Medellín, Colombia. 247 p.
- 2011 [*El origen del mundo*](#) (novel). Ediciones B Colombia, 2011. Colombian edition. 192 p.
- 2010 [*El origen del mundo*](#) (novel). Ediciones B México, 2010. Premio Bicentenario de Novela 2010 in México. 192 p.
- [*El más absurdo de todos los personajes: Escritores y creación escrita en la narrativa hispanoamericana*](#) (collection of essays on literature). Universidad Pontificia Bolivariana, Medellín (Colombia). 283 p.
- [*Impromptus en la isla*](#) (novel). New York Book Press. 232 p.
- 2005 [*El país de los árboles locos*](#) (novel). Universidad Pontificia Bolivariana: Medellín, Colombia. 92 p.
- 2003 [*La risa del muerto*](#) (novel). Editora Nacional: Santo Domingo, Dominican Republic. Winner of the Premio Internacional de Novela Marcio Veloz Maggiolo (Marcio Veloz Maggiolo Prize, for novels written in Spanish in the United States). New York, 2002. 246 p.
- 1996 [*Retratos*](#) (Portraits, journalistic profiles). Cartagena, Colombia: Secretaría de Educación y Cultura. Journalistic works and profiles of Colombian writers. 244 p.
- 1995 [*Un ramo de nomeolvides: García Márquez en El Universal*](#) (A Bouquet of Forget-me-nots, biographical work) Cartagena, Colombia: El Universal. A chronicle about García Márquez beginnings as a writer and journalist in Cartagena (1948-1950). Included in the selection "The best books of 1995", El Tiempo newspaper, Bogotá, Colombia. 384 p.
- 1993 [*Su última palabra fue silencio*](#) (Short stories). Cartagena, Colombia: Alcaldía de Cartagena. 116 p.
- 1990 [*Bajas Pasiones*](#) (short stories). Cartagena, Colombia: El Guarro. 108 p.
- 1987 [*Un tal Cortázar*](#) (Biographical work on the Argentinean writer Julio Cortázar). Medellín, Colombia: Facultad de Comunicación Social. Universidad Pontificia Bolivariana. Colección Mensajes No. 4. 178 p.

Literary translations (books):

- 2025 An anthology of Samuel Johnson's writings translated into Spanish. In preparation.
- 2023 [*La vida es una novela: Escritos sobre literatura*](#). Medellín: Editorial Universidad de Antioquia, 2023. A translation of a selection of essays on literature by G. K. Chesterton.
- 2009 [*La teoría del juego \("The Theory of Play"\)*](#), by Marilla Waite Freeman. Oneonta, New York: El Pozo. Translation and preparation of a bilingual edition of a manuscript written in 1895, and found at a flea market.

Books of essays, journalism and literary creation self-edited/self-published:

- 2024 [*Situación crítica*](#) (a collection of reviews, originally published in Colombian and Mexican journals and newspapers). Oneonta, New York: Ediciones El Pozo. 192 p.
- [*Escribientes*](#) (profiles and interviews to writers, originally published in Colombian and Mexican newspapers). Oneonta, New York: Ediciones El Pozo. 182 p.
- [*La ciudad de los crepúsculos*](#) (a novel in three volumes). Oneonta, New York: Ediciones El Pozo. 1,570 p.

- 2023 [*Vidas de artistas*](#) (compilation of profiles originally published in Revista Virtual Cronopio). Oneonta, New York: Ediciones El Pozo. 142 p.
- 2021 *La mujer biblioteca I* and *II* (a novel in two volumes). Published with the support of a UUP Professional Development Award. Oneonta, New York: Ediciones El Pozo. Mention of Honor at the International Latino Book Award 2022. 1,148 p.
- 2019 [*Marilla Waite Freeman: A Life in Pictures, Articles, Letters and Manuscripts*](#). (Biographical work). Oneonta, New York: Ediciones El Pozo. 276 p.
- 2017 [*Relecturas*](#) (A compilation of journalistic articles published in the newspaper Vivir en El Poblado, between 2009 and 2017). Published with the support of a UUP Professional Development Award. Oneonta, New York: Ediciones El Pozo. 332 p.
- 2015 [*Penínsulas Extrañas*](#) (Poetry 1990-2014). Oneonta, New York: Ediciones El Pozo.
- [*The Land of the Crazy Trees*](#) (short stories), translation into English by Sean Cook (SUNY Oneonta alumnus). Oneonta, New York: Ediciones El Pozo. November 2015. 108 p.
- 2014 [*Morir en Sri Lanka*](#) (novel). Oneonta, New York: Ediciones El Pozo. 686 p.
- 2013 [*Serendipity: A Photographic Journey Through Sri Lanka –Un viaje fotográfico por Sri Lanka*](#). (Travel book). Ediciones El Pozo. Oneonta, NY. Published with the support of a Creative Activity Grant (SUNY Oneonta). 146 p.
- [*Recuerde el alma dormida: Reflexiones sobre la creación escrita*](#) (Collection of essays on Creative Writing). Oneonta, New York: Ediciones El Pozo. 142 p.
- 2009 [*Regreso al centro*](#) (Compilation of journalistic articles originally published in the Colombian newspaper *Centropolis*). Oneonta, New York: Ediciones El Pozo. 232 p.
- 2001 [*La voz de las manos: Crónicas sobre escritores latinoamericanos*](#) (profiles and interviews, includes works on Gabriel García Márquez, Julio Cortázar, Juan Carlos Onetti, Mario Vargas Llosa, Álvaro Mutis, Adolfo Bioy Casares, among other Latin American writers). New Brunswick, New Jersey: Ediciones El Pozo. Publication supported by the Latin American Studies Program, Rutgers University. 122 p.

Online publications (blogs, podcast and newsletters):

- 2022 to present [*Bitácora de vuelo*](#) ("Flight Log", a newsletter on culture and literature), Platform: Substacks. 329 entries and over 36,800 visits (by Set. 29, 2025).
- 2024 to present [*El jardín de las historias*](#) ("The Garden of Stories", a podcast on world literature), Platforms: Substacks, Spotify, Apple Podcast, YouTube. 67 episodes and 2190 downloads (by May 13, 2025).
- 2010 to 2024 [*El blog de Gustavo Arango*](#). Creative texts, journalistic articles and essays published in a personal blog. 1036 entries and 349,447 visits (by Set. 29, 2025)

Chapters in books, reviews and articles in professional journals (peer reviewed)

- 2017 [*El pergamino vivo*](#). El lector como personaje en *Cien años de soledad*. (2017). *Comunicación*, 37, 113-124. Peer reviewed.
- 2014 "Vargas Vila en España: Preparativos para la inmortalidad", in [*Viajeros, Diplomáticos y Exiliados: Escritores hispanoamericanos en España \(1914-1939\)*](#). Vol. III. Trans-Atlántico. Literaturas. Vol 7. Carmen de Mora y Alfonso García Morales (eds.) Bruxelles: Peter Lang. 2014. 151-164. Peer reviewed.

- 2010 "The Living Manuscript: The Reader as Character in *One Hundred Years of Solitude*". In [Critical Insights: One Hundred Years of Solitude](#). Pasadena, CA, Salem Press. 213-226. Peer reviewed.
- 2009 "La muerte en el texto: El autor como personaje absurdo en 'Noche sin fortuna', de Andrés Caicedo" (Death in the Text: The Writer as a Character in *Unfortunate Night*, by Andrés Caicedo). [La estela de Caicedo](#). Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana-Revista Iberoamericana. University of Pittsburgh Press. 293-310. Peer reviewed.
- 2004 "La voz del paraíso: El aire en la obra de Juan Carlos Onetti" (The Voice of Paradise: The Wind in the Works by Juan Carlos Onetti). In *Ensayos sin Frontera*. Carlos Aguasaco ed. New York: Sin Frontera Editores. 14-25. Peer reviewed.
- 2003 "Los territorios del guapo" (essay), in collaboration with Margarita Sánchez. Revista Iberoamericana. Special issue: [Más allá de la ciudad letrada](#). Ediciones Ciudades. University of Pittsburgh Press. 221-238. Peer reviewed.
- "Vida y milagros de una lengua muerta: Presencia del etrusco en el español" (Life and Miracles of a Dead Language: Etruscan Presence in Romance Languages). *La Jornada Literaria: Actas de la X Conferencia de Estudiantes Graduados*. Department of Spanish and Portuguese, Rutgers University. Año VII Número 1. Peer reviewed.
- 2002 "De los sentidos al sinsentido, en 'Maldito Gato', de Juan Emar" (From Senses to Nonsense in "Damned Cat", by Juan Emar). *La Jornada Literaria: Actas de la IX Conferencia de Estudiantes Graduados*. Department of Spanish and Portuguese, Rutgers University. Año VI Número 1. Peer reviewed.
- "Onetti y el fracaso" (Onetti and Failure). *Yzur: Revista de literatura y creación*. No. 2. New Brunswick, New Jersey. Peer reviewed.
- 2001 "Jacob y el otro y la picaresca" (Jacob and the Other and the Picaresque Genre). *La Jornada Literaria: Actas de la VIII Conferencia de Estudiantes Graduados*. Department of Spanish and Portuguese, Rutgers University. Año V Número 1. Peer reviewed.
- 2000 "Verdad y autobiografía en Crónica de una muerte anunciada" (Truth and Autobiography in "Chronicle of a Death Foretold", by García Márquez. *La Jornada Literaria: Actas de la VII Conferencia de Estudiantes Graduados*. Department of Spanish and Portuguese, Rutgers University. Año IV. Número 1. Peer reviewed.

Chapters in books, reviews and articles in professional journals, magazines and newspapers:

- 2022 to present [Entre líneas](#) (In Between the Lines), articles on literature. *Revista Virtual Cronopio*. 10 articles published by Set. 2025. By invitation.
- 2025 ["Arqueologías."](#) (Archeologies) Revista Unicarta, 126. March 25, 2025. On archival work for literary research. By invitation.
- 2024 ["Las vainas de mi patriarca."](#) *Generación*, the literary magazine of the newspaper *El Colombiano*. Medellín, March. On my role in the recovery of García Márquez's posthumous novel. By invitation.
- ["El infierno de Rodríguez Espinosa,"](#) a review of the novel *Se arrienda alcoba a caballero solo*, by Humberto Rodríguez Espinosa (by invitation). *Boletín Cultural y Bibliográfico*. Area Cultural-Banco de la República. Bogotá, Colombia. 58(107), 158-159. By invitation.
- 2023 ["Volveremos a vernos con García Márquez."](#) *El Diario de España*. Madrid, Spain. The story of my role in the recovery of *Until August*, the posthumous novel by García Márquez. May 5. By invitation.

- [“Pierre Menard y Zenón de Elea entran a un bar.”](#) a review of *Un café al amanecer*, by Farid Numa. *Boletín Cultural y Bibliográfico*. Area Cultural - Banco de la República. Bogotá, Colombia. 57(105), 158–159. By invitation.
- [“Un buen hombre es difícil de encontrar,”](#) a review of *El desorden de Fleming y otros ensayos patobiográficos*, by Orlando Mejía Rivera. *Boletín Cultural y Bibliográfico*. Area Cultural - Banco de la República. Bogotá, Colombia. 57(104), 115–116. By invitation.
- [“Una cartografía del Caribe,”](#) a review of *Volviendo al Caribe*, by Mukien Adriana Sang Ben. *Boletín Cultural y Bibliográfico*. Area Cultural - Banco de la República. Bogotá, Colombia. 57(105), 132–133. By invitation.
- 2022 [“La soledad de las palabras”](#) (a defense of the unpublished novel by Gabriel García Márquez, “En agosto nos vemos”). *Confabulario*, the literary magazine of Periódico El Universal. Mexico. July 16.
- [“Impresionante,”](#) a review of the novel *Individuo Errante*, by Fredy Tellez. *Boletín Cultural y Bibliográfico*. Area Cultural - Banco de la República. Suplemento digital de reseñas. Bogotá, Colombia. N.º 3, 23–24. By invitation.
- 2014 to 2022 [Vidas de artistas](#), articles on art and culture. *Revista Virtual Cronopio*. By invitation.
- 2021 [“Una buena novela y un mal chiste,”](#) a review of *La matrioshka*, by Rubén Orozco. *Boletín Cultural y Bibliográfico*. Area Cultural - Banco de la República. Bogotá, Colombia. 55(100), 215–216. By invitation.
- [“Una fiesta que se apaga,”](#) a review of *Caminos divergentes: Una mirada alternativa a la obra de Gabo*. *Boletín Cultural y Bibliográfico*. Area Cultural - Banco de la República. Bogotá, Colombia. 55(100), 149–150. By invitation.
- [“Una tórtola escondida,”](#) a review of the novel *La fugacidad del instante*, by Miguel Falquez-Certain. *Abisinia Review*. Buenos Aires, Argentina. 3rd ed., vol. 1. By invitation.
- 2020 [“De regreso a Popayán,”](#), a review of *La Casa del señor Medina*. *Boletín Cultural y Bibliográfico*. Area Cultural - Banco de la República. 54(98), 181–182. By invitation.
- [Joyce Carol Oates: “No olvides que estás escribiendo para los tuyos”](#). *Confabulario*, the literary magazine of Periódico El Universal. Mexico. June 6. By invitation.
- 2019 [“El hombre sombra,”](#) *Confabulario*, the literary magazine of Periódico El Universal. Mexico. November 2. By invitation.
- [“Las oscuras mitologías del deseo,”](#) a review of *Banquete sagrado*, by José Luis Garcés. Bogotá: Área Cultural - Banco de la República. 53(97), 110–111. By invitation.
- [“Por los tiempos de Jorge Isaacs,”](#) a review of “En tierra extraña”, by Edgard Collazos. Bogotá: Área Cultural - Banco de la República. 53(97), 158–159. By invitation.
- [“Transterrados,”](#) a review of the novel *Transterrados*, by Consuelo Triviño. Medellín: Periódico El Colombiano. August 4. By invitation.
- [“Noticias de un reino llamado Aranjuez,”](#) a review of *Cuando la felicidad costaba dos pilas*, by Juan Guillermo Valderrama. Periódico El Colombiano. Medellín, Colombia. June 3rd. By invitation.
- [“En los mudos confines de la historia,”](#) a review of *Hombre en ruinas*, by Pablo Montoya. Periódico El Colombiano. Medellín, Colombia. March 11. By invitation.
- [“Un peso pesado.”](#) *Generación*, the literary magazine of the newspaper El Colombiano. Medellín, Colombia. March 3. An excerpt of the book *Lecturas cómplices*. By invitation.

- [“Todos los cuentos el cuento.”](#) a review of *Cuentos*, by Octavio Escobar Giraldo. Periódico El Colombiano. Medellín, Colombia. February 25. By invitation.
- [“La honesta lujuria de Marco Tulio Aguilera Garramuño.”](#) a review of *La honesta lujuria*, by Marco Tulio Aguilera Garramuño. Periódico El Colombiano. Medellín, Colombia. January 28. By invitation.
- [“Poemas para condenados.”](#) a review of *El esplendor y el miedo*, by Alberto Vélez. Periódico El Colombiano. Medellín, Colombia. January 15. By invitation.
- [“Esteban Carlos y sus precursores.”](#) a review of *I love you putamente*, by Esteban Carlos Mejía. Periódico El Colombiano. Medellín, Colombia. January 8. By invitation.
- [“La increíble y triste historia de Santa María de la Antigua del Darién.”](#) BBC Mundo, London UK. January 29. About the first Spanish city in America, an article based on my research for my historical novel *Santa María del Diablo*. By invitation.
- 2018 [“Cancionero animal.”](#) a review of *Cancionero animal*, by Olgalucía Echeverri. Periódico El Colombiano. Medellín, Colombia. December 10. By invitation.
- [“El negocio de ser.”](#) a review of *La gestión de sí mismo: Ética y subjetivación en el neoliberalismo*, by Mauricio Bedoya. Periódico El Colombiano. Medellín, Colombia. November 20. By invitation.
- [“Navegando en Pessoa.”](#) a review of *Álvaro de Campos: Un alma rebosante de mar*, by María Cristina Machado Toro. Periódico El Colombiano. Medellín, Colombia. September 4. By invitation.
- [“La Madona de los patriotas.”](#) a review of *La madona de los patriotas*. Periódico El Colombiano. Medellín, Colombia. August 21. By invitation.
- [“El país del sueño.”](#) *Confabulario*, the literary magazine of Periódico *El Universal*. Mexico. August 5. An autobiographical essay on my experience as an immigrant, included in a special edition of the magazine on the rise of xenophobia in the United States. By invitation.
- [“Las palabras de Úrsula.”](#) on the life and works of Ursula K. Le Guin. June 14. By invitation.
- [“Terreno sagrado.”](#) a review of *Camposanto*, by Marcela Villegas. Periódico El Colombiano. Medellín, Colombia. June 14. By invitation.
- 2017 [“Dejemos hablar a Onetti.”](#) *Confabulario*, the literary magazine of *El Universal*. México City, July 1. On Uruguayan writer Juan Carlos Onetti’s legacy. By invitation.
- [“El verbo ha encarnado.”](#) *Confabulario*, the literary magazine of *El Universal*. México City, June 3. On the correspondence between Carlos Fuentes and Gabriel García Márquez. By invitation.
- [“¿Qué es escribir?”](#) *Confabulario*, the literary magazine of *El Universal*. México City, Feb. 25. On Argentinian writers Ricardo Piglia and Tomás Eloy Martínez. By invitation.
- 2009 to 2017 [Relecturas.](#) Biweekly articles on books published in the Colombian newspaper *Vivir en el Poblado*. Since January 2009. By invitation.
- 2016 [“El hombre que escribía demasiado.”](#) *Confabulario*, the literary magazine of *El Universal*. México City, Nov. 26. On Gilbert K. Chesterton. By invitation.
- [“Florencio en su laberinto.”](#) *Confabulario*, the literary magazine of *El Universal*. México City, Sept. 10. On Julio Cortázar’s personal library. By invitation.
- [“El olvido que ya somos.”](#) Periódico El Colombiano. Medellín, Colombia, July 25. By invitation.

- [“Breve historia de un fantasma.”](#) *Confabulario*, the literary magazine of *El Universal*. México City, May 22, 2016. On the relationship between Gabriel García Márquez and the city of Cartagena (Colombia). By invitation.
- A review of *Gestos hurtados*, by Esther Fleisacher. Periódico El Colombiano. Medellín, Colombia. May 30. By invitation.
- “Falta fondo,” on independent and academic publishing. Periódico El Colombiano. Medellín, Colombia. May 9. By invitation.
- 2015 [“En busca del padre perdido,”](#) a review of the novel *Prohibido salir a la calle* by Consuelo Triviño. *Boletín Cultural y Bibliográfico del Banco de la República*. Bogotá: Colombia. 49(89), 172–173. By invitation.
- [“El alma de la tierra.”](#) a review of *Al oído de la cordillera*, by Ignacio Piedrahita. Medellín: Periódico El Colombiano. Medellín, Colombia. Nov. 29. By invitation.
- [“Ya te leí, don Upo. Ahora qué libro leo.”](#) a review of *Crónicas judiciales de don Upo*, by Alfonso Upegui Orozco. Periódico El Colombiano. Medellín, Colombia. Oct. 29. By invitation.
- [“Un honor explosivo.”](#) *Generación*, the literary magazine of the newspaper *El Colombiano*. Medellín, October 4. On the Nobel Prize in Literature. By invitation.
- [“Dar acogida,”](#) a review of *Dar acogida*, by Mauricio Vélez. Periódico El Colombiano. Medellín, Colombia. Sep. 8. By invitation.
- [“Un llanto de escorpiones.”](#) a review of *Noticias del insomnio*, by Gustavo Ospina. Periódico El Colombiano. Medellín, Colombia. Aug. 11. By invitation.
- [“El bicho de Kafka ya es centenario,”](#) on the centenary of Franz Kafka. Periódico El Colombiano. Medellín, Colombia. Jun.25. By invitation.
- “Recuerde el alma dormida”, in [Gabito nuestro de cada día](#). Alvaro Suescún (ed.) Bogotá, Collage Editores. April 2015. Pags. 171-187. By invitation.
- [“La novela perdida,”](#) on a novel by Colombian writer Juan José Hoyos. Periódico El Colombiano. Medellín, Colombia. Mar. 24. By invitation.
- [“El fin de la privacidad,”](#) on *Privacy*, by Garret Keizer. Periódico El Colombiano. Medellín, Colombia. Feb. 21. By invitation.
- 2013 [“Cristales ahumados,”](#) a review of the novel *Los sueños de los hombres se los fuman las mujeres*, by Alister Ramírez Márquez. *Boletín Cultural y Bibliográfico del Banco de la República*. Bogotá: Colombia. 47(84), 215–218. By invitation.
- [“Un relato fantástico,”](#) *Revista Avispero*, Number 7. Oaxaca, México. December 2013. An interview with the Argentinean writer Adolfo Bioy Casares. By invitation.
- [“Rayuela: El destino de un clásico.”](#) *Generación*, the literary magazine of the newspaper *El Colombiano*. Medellín, June 23. By invitation.
- [“Gao Xingjian después del Nobel.”](#) A literary profile of the Chinese Nobel Prize winner. *Generación*, the literary magazine of the newspaper *El Colombiano*. Medellín, June 9. By invitation.
- “Influencias”. Nueva York Digital. March 14, 2013. On literary influences. By invitation.
- “Bruno y uno.” Nueva York Digital. February 13, 2013. On the Argentinian writer, Julio Cortázar. By invitation.
- 2012 [La isla resplandeciente](#) (*The resplendent island: On Sri Lanka’s natural and cultural treasures*). *Generación*, the literary magazine of the newspaper *El Colombiano*. December 16, 2012. By invitation.

- [“Una noche de tragos con la academia sueca”](#) (A Night of Alcohol with the Swedish Academy). *Generación*, the literary magazine of the newspaper El Colombiano. December 8, 2012. By invitation.
- [“Figurando figuras.”](#) Revista virtual *Cronopio*. Edición 37. November. By invitation.
- “Las últimas noticias de la guerra contra el tiempo” (On Miguel Falquez-Certain’s poetry). Revista Viacuarenta. Barranquilla, Colombia. *April, 2012*. By invitation..
- 2010 “Un manual de felicidad” (condensed versión of the first chapter of “El más absurdo de todos los personajes: Escritores y escritura en la narrativa hispanoamericana”). *Generación*, the literary magazine of the newspaper El Colombiano. Medellín, April 4, 2010. By invitation.
- [“Mis recuerdos de Tomás.”](#) *Generación*, the literary magazine of the newspaper El Colombiano. Medellín, February 7. By invitation.
- [“Un lector entusiasta.”](#) A five parts series based on my research in the personal library of the Argentinean writer Julio Cortázar (1914-1984), in Madrid. Revista Cronopios (Online magazine), January-May. By invitation.
- 2007 to 2010 Op-ed articles published biweekly in the Colombian newspaper *Centropolis*. By invitation.
- 2009 “Cartagena en la obra de Gabriel García Márquez” (Cartagena de Indias in the Life and Works of Gabriel García Márquez). Included in the book [Travesías por la geografía garciamarquiana](#). Cartagena de Indias (Colombia): Universidad Tecnológica de Bolívar. By invitation.
- “Impresiones de un asmático.” *Generación*, the literary magazine of the newspaper *El Colombiano*. Medellín, June 20. A literary profile of the Uruguayan writer Mario Benedetti. By invitation.
- “Tratado sobre la impapabilidad.” *Generación*, the literary magazine of the newspaper El Colombiano. Medellín, May 24. An article on the influence of the father figure in writers of all times. By invitation.
- 2008 “El rostro de la ciudad” (The Face of the City), prologue to the book *Willels Point, El Jardín de las cenizas* (Willels Point: Garden of Ashes), by Jacqueline Donado. New York: Book Press, December 2008. By invitation.
- “El pequeño error de Orwell” (Orwell’s Little Mistake), *Book Press* (A publication of *New York Book Fair Expo*), New York, February 2008. By invitation.
- “Los nuevos tiempos del cólera,” *Book Press* (A publication of *New York Book Fair Expo*), New York, January 2008. By invitation.
- 2006 to 2008 Op-ed articles published weekly in *Cartagena en línea*. Pseudonym: Wenceslao Triana. Between January 2006, and February 2008. By invitation.
- 2007 “Gabito en la ancianidad.” *Generación*, the literary magazine of the newspaper El Colombiano. Medellín, March 4. Profile on the Colombian writer in his 80th birthday. By invitation.
- “Humberto Rodríguez Espinosa: Escritor en el laberinto” (Writer in the Labyrinth). *Cronopios* (online magazine). February 9, 2007. By invitation.
- 2005 “Julio Verne, un incomprendido.” *Generación*, the literary magazine of the newspaper El Colombiano. Medellín (Colombia). March 13. By invitation.
- “Manuel Zapata Olivella: La segunda desalienación”. *Generación*, the literary magazine of the newspaper El Colombiano. Medellín (Colombia). January 9th, 2005. Republished by El Meridiano cultural, literary suplement of El Meridiano newspaper. Montería (Colombia), January 23, 2005. By invitation.
- 2004 “Tomás Eloy Martínez explora sus propios límites” (interview with the Argentinian writer). *Generación*, the literary magazine of the newspaper El Colombiano. Medellín (Colombia). November 7. By invitation.

- 1993-2003 About 400 op-ed articles published weekly in *El Universal* newspaper, Cartagena, Colombia. Pseudonym: Wenceslao Triana.
- 2002 "El cronista en la crónica". Published simultaneously in: Suplemento Dominical, *El Universal* newspaper, Cartagena, Colombia, and Dominical Literario, *El Colombiano* newspaper, Medellín, Colombia. February 24. By invitation.
- 2001 "El afán de llegar" (Journalism). In the anthology [Años de fuego: Grandes reportajes de la última década](#) (*Greatest Chronicles of the Last Decade*). Bogotá, Colombia: Planeta. By invitation.
- "Los destellos de Dios: una lectura de Kenosis, de Gustavo Ibarra Merlano" (Shinning of God: a Reading of Kenosis, by Gustavo Ibarra Merlano). *Revista Viacuarenta*, Barranquilla, Colombia. Republished by "La casa de Asterión". Online Magazine. No. 2. By invitation.
- 1998 "Telones de papel: el cine en la obra de Julio Cortázar" (Screens of Paper: Presence of Movies in Cortázar Works). *Revista Risaralda Cultural*. Secretaría de Educación de Risaralda. March, 1998. By invitation.
- 1990-1998 About 300 articles (profiles, articles, interviews) published as a journalist. *El Universal*, Cartagena, Colombia.

Literary creation (short stories):

- 2024 "Calamidad doméstica", included in [Colección del cuento corto colombiano](#) (an anthology of short stories by Colombian writers), by Guillermo Bustamante Zamudio, Harold Kremer. Editorial Universidad del Valle. Cali, Colombia. 2024
- 2022 "La unidad". Included in [Residencia en Nueva York: Antología de Cuentistas Hispanos en Nueva York](#) (an anthology of Hispanic short story writers). New York City: Artepoeitica Press.
- 2020 Elena Matta. [Generación](#), the literary magazine of the newspaper *El Colombiano*. Medellín (Colombia), Jan 7.
- 2019 "La ciudad desconocida", included in the textbook [On the Move! Spanish Grammar for Everyday Situations](#), Hackett Publishing Company, Incorporated. pp. 186-187.
- 2017 "[Cuentos desmesuradamente cortos.](#)" A selection of short-short stories published by *Generación*, the literary magazine of the newspaper *El Colombiano*. December 24.
- "Confieso que he matado", included in the anthology of Colombia writers in the U.S. [20 narradores colombianos en USA](#), edited by Eduardo Marceles Daconte, and published by Collage Editores (Bogotá). May 2017.
- "Mensaje que no vas a leer", included in the anthology of Latin American writers [Voces de América Latina](#). María Palitacci (editor). MediaIsla editores, New York.
- 2015 "Escapar", included in the textbook [Retratos](#). Hackett Publishing Company, Incorporated. Pg. 190.
- 2014 "Hubo un tiempo en que todos se morían" [Generación](#), the literary magazine of the newspaper *El Colombiano*. Medellín (Colombia), December 28.
- ["His Last Word Was Silence."](#) Luch Ticket, journal of Antioch University MFA program. Translated by Sean Cook.
- 2013 "[El sueño de Ariana](#)". Revista virtual Cronopio. 37. January 12. By invitation.
- 2012 "Mensaje que no vas a leer," [Generación](#), the literary magazine of the newspaper *El Colombiano*. Medellín (Colombia), December 23.
- 2011 "[La curiosa perspectiva de los muertos.](#)" *Generación*, the literary magazine of the newspaper *El Colombiano*. Medellín (Colombia), December 25.

- 2010 "El intruso". [Revista Universidad de Antioquia](#). No. 11. October-December, 2011.
- "El ardor," [Generación](#), the literary magazine of the newspaper *El Colombiano*. Medellín (Colombia), December 26.
- "Kaela Noche," [Revista Cronopio](#). August, 2010.
- "Sueño de otras escalinatas". El Universal, Dominical. Cartagena, Colombia. August 8, 2010.
- 2009 "Entkommen," (Escapar/To Escape), translated into German and included in the book [Minificciones. Minigeschichten aus Lateinamerika](#), an Anthology of Latin American Short Stories. Erica Engeler, ed. Munich: Deutscher Taschenbuch Verlag (dtv).
- "L'Intrus," (El intruso/Intruder), translated into French and included in the anthology [Sept nouvelles colombiennes du XXIème siècle](#) (*Seven Colombian Short Stories of the 21st Century*). Christiane Laffite ed., EPAL: Paris (France). February, 2009.
- "Las brisas imaginarias," *Generación*, the literary magazine of the newspaper *El Colombiano*. Medellín (Colombia), December 11.
- 2008 "El quinto sueño," *Generación*, the literary magazine of the newspaper *El Colombiano*. Medellín (Colombia), December 7.
- "Volar" and "El dolor", short stories included in the anthology of Colombian writers *Antología del cuento corto colombiano*, published by Universidad Pedagógica Nacional, Bogotá, Colombia. February 2008.
- 2006 "Exégesis," *Yzur: Revista de literatura y creación*. No. 4. New Brunswick, New Jersey. Spring 2006.
- "Su última palabra fue silencio," *Generación*, the literary magazine of the newspaper *El Colombiano*. Medellín (Colombia), April 9.
- 2005 "El Intruso," included in the anthology [Cuentistas Colombianos del Siglo XXI](#) (*Colombian Short Story Writers of the 21st Century*). Christiane Laffite ed., Indigo: Paris (France). March, 2005.
- 2004 "Oscuridad variable," included in the anthology *Narraciones sin Fronteras: 27 Spanish American Writers*. Ed. Fundacion Literaria Botella y Luna. New York/Cali (Colombia), August, 2004.
- 2001 "La unidad, finalist in Concurso de cuento corto "Juan Rodríguez Freyle". National award for short stories. Bogotá, Colombia: Lecturas Dominicales, Periódico El Tiempo. July 15.
- "Que ajenos a mí tus sueños", *Revista Ajiaco*. Arkansas Technological University. No. 1.
- "Testimonios," *Revista Caligrafías*, University of Kentucky.
- 2000 "El ardor," *Revista Tranvía*, México D.F. No. 2
- 1997 "Escapar" and "Lo mismo que en mi sueño" (short stories). Included in the anthology [Dos veces bueno: antología del cuento corto hispanoamericano](#). Raúl Brasca ed., Buenos Aires: Ed. Desde la Gente.
- 1996 "La venganza del ángel de la guarda," Commemorative edition of Concurso Internacional de Cuento Fernando González 1996. Instituto Politécnico Jaime Isaza Cadavid. Medellín, Colombia.
- 1994 "Su última palabra fue silencio," Commemorative edition of Concurso de Cuento Fernando González 1994. Instituto Politécnico Jaime Isaza Cadavid. Medellín, Colombia.

PAPERS, READINGS, SEMINARS AND OTHER PRESENTATIONS:

- 2025 [Caribbean Troubadour: Perspectives on the Life and Works of Gabriel García Márquez](#). Alden Scholar Series. Milne Library, SUNY Oneonta. September 24.
[“La traducción: Una manera diferente de leer y de escribir.”](#) (Translation: A Different Way of Reading and Writing). CIX Cátedra abierta de traductología. Escuela de idiomas, Universidad de Antioquia, Medellín, Colombia. March 13.
- 2024 Book presentation: *La vida es una novela: escritos sobre literatura* by G. K. Chesterton. Feria Internacional del Libro de Bogotá (Bogotá International Book Fair). April 26.
- 2023 [Book presentation: *La vida es una novela: Escritos sobre literatura* by G. K. Chesterton](#). Universidad de Antioquia. Medellín, Colombia. June 6.
- 2020 [“García Márquez: La verdad de la ficción”](#) (García Márquez: The Truth of Fiction), Distinguished Lectures Series: Lectores y Lecturas. Universidad de Antioquia, Medellín, Colombia. July 31.
- 2019 Book presentation “Lecturas cómplices”. Universidad de Antioquia, Bellas Artes, Medellín, Colombia. August 12, 2019.
- 2016 [Red Dragon Reading Series](#). SUNY Oneonta (English Department). March 22.
[Book Presentation: *Resplendor*](#). Feria Internacional del Libro de Bogotá (Bogotá International Book Fair). April 23, 2016.
- 2015 [La literatura florece en la universidad](#). A literary panel on literary creation. Fiesta del Libro y la Cultura. Medellín, Colombia. Sept. 18.
[Book Presentation: *Santa María del Diablo*](#). Feria Internacional del Libro de Bogotá (Bogotá International Book Fair). April 27, 2015.
Encuentro Internacional de Periodismo. Feria del Libro de Bogotá (Bogotá International Book Fair). Universidad Externado de Colombia, Cámara Colombiana del Libro. April 22, The beginnings of Marquez as a journalist. April 25, The impact of García Márquez’s journalistic experience on his development as a novelist.
Literary reading. Book Presentation: *Santa María del Diablo*. Biblioteca Pública Piloto. Medellín, January 16, 2015.
- 2014 Book presentation: *La brújula del deseo*. Fiesta del Libro y la Palabra. Universidad Pontificia Bolivariana. Medellín, Colombia. April.
- 2013 “Serendipity: A Photographic Journey Throughout Sri Lanka”. Life of the Mind. SUNY Oneonta.
[“La patria del lenguaje”](#) (Language and Homeland) Speech given as the honoree of the Seventh New York Hispanic/ Latino Book Fair. October 11.
Literary reading. Book Presentation: *El origen del mundo*. Seventh New York Hispanic/ Latino Book Fair. October 12.
Literary Reading. Book presentation: *Un ramo de nomeolvides*. Fiesta del Libro y la Palabra. Medellín, Colombia. April 2.
- 2012 Literary Reading. Book presentation: *Un tal Cortázar*. Fiesta del Libro y la Cultura. Medellín, Colombia. Sept. 9.
[Seminario de Periodismo y Literatura](#) (Seminar on Journalism and Literature). Universidad Pontificia Bolivariana, Medellín (Colombia). September 8.
- 2011 Workshop: Creative Writing for Journalists. Medellín (Colombia), August 1-3.
“Tres maestros: Onetti, Cortázar y García Márquez”. Universidad Pontificia Bolivariana, Medellín (Colombia). August 16.

- “Escritores y creación escrita en la narrativa hispanoamericana”. Universidad Externado de Colombia, Bogotá (Colombia). August 11.
- El origen del mundo (Literary reading and conversation). Universidad San Buenaventura, Cartagena (Colombia). August 9.
- Book presentation: El origen del mundo. Bogotá International Book Fair. Bogotá (Colombia). May 7.
- Literary reading and Talk about the novel *El origen del mundo*. Wagner College, New York. February 28, 2011.
- 2010 Literary Reading. Feria del Libro Hispana/Latina de Nueva York (Hispanic and Latino Book Fair, New York). December 11, 2010.
- Literary Reading. Presentation of the novel *El origen del mundo*. Guadalajara International Book Fair, November 26.
- “Tres Maestros: reflexiones sobre la vida y la obra de Gabriel García Márquez, Julio Cortázar y Juan Carlos Onetti”. Universidad de Colima (Colima, México). November 25.
- A Portrait of the teacher as a Writer. A presentation at the SUNY Oneonta Faculty Convivium. November 11, 2010.
- Panel participant: Writing and Displacement. Multilingual New York Book Fair Expo. Queens Museum of Art. October 10, 2010.
- Literary readings in Bogotá (International Book Fair), Barranquilla, and Medellín. Presentation of the book *Impromptus en la isla*. Colombia, August, 11, 13, 17.
- [“Reflexiones sobre un témpano de hielo”](#) (On the relationship between Literature and Journalism). Universidad de Cartagena (Cartagena, Colombia), August 9, 2010.
- Literary Reading. New York City Immigrant Heritage Week. Queens Museum of Arts, April 2010.
- 2009 “José Martí and the Concept of Love”, a paper read at the Union City Book Fair. Union City, New Jersey. November, 2009.
- “Languages of New York” a discussion panel with writers Amir Parsa, Michael Luongo, Kevin Nadal and O Zhang. IV Multilingual Book Fair Expo. New York City, Queens Museum of Arts, October 3, 2009.
- Regreso del más allá: Vigencia y rescate de la obra de Felipe Pérez. XVI Biennial Conference of the Association of Colombianists. University of Virginia, Charlottesville. August 5.
- Immigrant Heritage Week. Literary Reading, and presentation of the book “Unos cuantos tigres azules”. April 18, 2009.
- 2008 “5 Books, 5 authors.” Literary reading. Queens Museum of Arts. December 11.
- Latin American Writers roundtable. New York Book Fair Expo, Astoria, New York. October 4.
- Los inicios literarios de Gabriel García Márquez (GGM: His Beginnings as a Writer). Paper presented at the Colombian Consulate in New York. New York City. August 14.
- “Poesía y periodismo” (Poetry and Journalism). Escuela de Periodismo (Summer School). Universidad de Cartagena (Cartagena, Colombia), July 22.
- “García Márquez, años de formación” (GGM’s Early Years). Escuela de verano: Diplomado Conocimiento Vital del Caribe. Universidad Tecnológica de Bolívar (Cartagena, Colombia), June 26.

- "García Márquez and Cartagena de Indias: A Love Story." Program: *García Márquez's Colombia*, organized by Golden Colombia Foundation. Oslo, Norway, April 14, 2008.
- "Viaje a *El país de los árboles locos*" (Traveling to the Land of the Crazy Trees), Program: "El autor, el crítico y usted" (The Autor, the Critic and You). Queens Public Library (Jackson Heights), Organized by Ollantay Cultural Foundation. March 8, 2008.
- 2007 Literary reading. Program: "Literary Journeys". Book Fair Expo 2007, Astoria, New York, October 5.
- "La ciudad subterránea: Representaciones de Medellín en *Noticia de un secuestro*" (The City Underneath: Representation of Medellin in GGM's *News of a Kidnapping*). Latin American Studies Association Congress. Montreal, September 6.
- "Cartagena de Indias en la vida y la obra de Gabriel García Márquez" (Cartagena de Indias in the Life and Works of GGM). Diplomado Conocimiento vital del Caribe. Universidad Tecnológica de Bolívar (Cartagena, Colombia), June 27.
- 2006 Seminar in Creative Writing. Universidad del Atlántico and Comfamiliar, Barranquilla, Colombia. June 22.
- La novela como reportaje (The Fiction Novel as a Journalistic Genre). Presented at the "Coloquios de Periodismo y Cultura" (Dialogues on Journalism and Culture). Universidad Pontificia Bolivariana. June 14.
- 2005 "La muerte en el texto: El autor como personaje en *Noche sin fortuna*, de Andrés Caicedo" (Death in the Text: The Writer as a Character in *Unfortunate Night*, by Andrés Caicedo). XIV Biennial Conference of the Association of Colombianists. Denison University, Granville, Ohio. August 5. Pgs. 293-310
- Coordinator, Session 43: "Formación de espacios literarios: el corpus, la casa, el mundo". XIV Biennial Conference of the Association of Colombianists. Denison University, Granville, Ohio.
- Seminar in Literary Journalism. Universidad de Antioquia, Facultad de Comunicaciones. Medellín, Colombia. May 16.
- "Twice upon a time: Time to Create in Spanish" (On Creative Writing in Spanish). Guest Speaker at the Twenty First Annual Banquet of Phi Sigma Iota (The International Foreign Language Honor Society), Beta Epsilon Chapter, SUNY Oneonta. May 1.
- 2004 Literary reading. Program "Entre Palabras". Fort Lauderdale Main Public Library. June 19.
- 2003 "Riesgos y oportunidades de los talleres de escritura" (Risks and Opportunities of the Creative Writing Workshops). Santo Domingo International Book Fair. April 5.
- Dialogue: La pertinaz obsesión de recordar. 2nd Internacional Conference of Latino Artists. LART (Latino Artists Round Table). King Juan Carlos I of Spain Center. New York University. New York. October 24.
- Literary reading and presentation of the novel *La risa del muerto*. Program: "Nueva York vestida de verano" (New York Dressed of Summer), organized by LART (Latino Artists Round Table) Wilmer Jennings Gallery. Manhattan, New York. July 27.
- 2002 Moderator of Writers Roundtable with Tomás Eloy Martínez and Ricardo Piglia. 12th Annual Distinguished Lectures Series. Department of Spanish and Portuguese. Rutgers University. October 26.
- "Vida y milagros de una lengua muerta: Presencia del etrusco en el español y las lenguas romances" (Life and Miracles of a Dead Language: Presence of the

- Etruscan in Romance Languages). La Jornada. Graduate students' Conference. Department of Spanish and Portuguese. Rutgers University. October 12.
- "Ficción y realidad: páginas de un mismo libro" (Fictions and Reality, Pages of the Same Book). Department of Spanish, Italian and Portuguese. Penn State University. March 15.
- "El cronista en la crónica" (The Chronicler in the Chronicle). Seminario Realidad y Verdad, Facultad de Comunicación Social, Universidad Pontificia Bolivariana. Medellín, Colombia. February 7.
- "Fuentes literarias de la crónica" (Literary Sources of the Chronicle). Corporación Universitaria Luis Amigó. Medellín, Colombia. February 8.
- 2001 "De los sentidos al sinsentido en *Maldito gato*, de Juan Emar" (From Sense to Nonsense in *Damned Cat*, by Juan Emar). La Jornada. Graduate students' Conference. Department of Spanish and Portuguese. Rutgers University. October, 2001.
- 2000 "*Jacob y el otro* y la picaresca". La Jornada. Graduate students' Conference. Department of Spanish. Rutgers University. October, 2000.
- 1999 "Las raíces del genio: García Márquez y sus maestros" (GGM and His Masters). V Conference of Colombian Literature in New York. Colombian Cultural Council, Consulate General of Colombia. October 28.
- "Verdad y autobiografía en *Crónica de una muerte anunciada*". La Jornada. Graduate students' Conference. Department of Spanish and Portuguese. Rutgers University. October, 1999.
- "El periodismo literario" (Literary Journalism). State University of New York – New Paltz, Foreign Languages Department and Latin American Studies Program. February 2, 1999.
- "Los inicios literarios de Gabriel García Márquez". Conferences of PECX: Profesionales y Estudiantes Colombianos en el Exterior. Skirball Institute. NYU Medical Center. June 25.
- 1998 "Las huellas del periodista" (Traces of the Journalist). IX Encuentro Nacional de Literatura: "García Márquez, el Maestro". Universidad del Norte. Barranquilla, Colombia. October 30.
- "El hombre sombra: el cine en la obra de Felisberto Hernández" (Shadow Man). Comfamiliar Risaralda. Encuentro Nacional de Críticos de Cine. Pereira, Colombia. October, 1998.
- 1997 "Telones de papel: el cine en la obra de Julio Cortázar" (Screens of Paper). Comfamiliar Risaralda. Encuentro Nacional de Críticos de Cine. Pereira, Colombia. October, 1997.
- 1996 "El arte del periodismo" (Journalism as an Art). Facultad de Comunicación Social, Universidad Jorge Tadeo Lozano del Caribe. Cartagena, Colombia. May, 1996.
- 1995 "Promoción de lectura en colegios". Seminario de Promoción de Lectura. Biblioteca Bartolomé Calvo, Banco de la República. Cartagena, Colombia.
- 1990/95/96 Papers delivered at Semana Cortazariana, a yearly event celebrating the life and works of Julio Cortázar. Cartagena, Colombia.

EDITORIAL WORK:

- 2000 to present Director/Editor of the independent publisher [Ediciones El Pozo](#). Oneonta, New York.
- 2013 to present Editorial Board webmagazine *Nueva York Digital*: <http://nuevayorkdigital.com/>

- 2024 *Imina*, recovery of a novel by the Colombian writer Felipe Pérez originally published in 1881. Introductory note and edition. Oneonta, New York: Ediciones El Pozo.
- Imagine What Exists (And Other Recovered Texts)*, a collection of writings by G. K. Chesterton compiled for the first time in book form. Oneonta, New York: Ediciones El Pozo.
- 2021 Reviewer, Rowman & Littlefield publishers. (September 14, 2021).
- 2020 *Episodios de un viaje*, recovery of a travel book by Felipe Pérez originally published in 1885. Oneonta, New York: Ediciones El Pozo.
- 2016 to 2023 Reader-evaluator. Editorial Universidad de Antioquia. Medellín, Colombia.
- 2015 Member of the Editorial Board of *Revista Comunicación*. Universidad Pontificia Bolivariana, Medellín, Colombia.
- 2012 Invited Editor. *Periódico Vivir en El Poblado*. Medellín (Colombia), February 1-28.
- Member of the Editorial Board of the journal *Hiedra*. Bloomington, Indiana.
- 2012 Editor of the book *Pregunte por lo que no vea: Memorias de Henry Char*.
- 2010 Editor of the book *Languages of New York*, edited by Book Press New York. October.
- 2009 Editor of the book *Memories of my Colombia* (memoir), by Valentina Arango. Oneonta: Ediciones El Pozo. Winner of the Latino Book Award – Young Adult Non-Fiction.
- 2008 Translation, introductory note and preparation of the bilingual edition of *The Theory of Play/La teoría del juego*, by Marilla Waite Freeman. Oneonta, New York: El pozo.
- 2006 Member of the Editorial Committee, “Café con letras” (academic journal). Universidad Tecnológica de Pereira. Pereira, Colombia.
- 2000-2003 Editor of *La Jornada*. Memories of the Graduate Students' Conference. Department of Spanish and Portuguese. Rutgers University.
- 2002 Editor and creator of *Yzur*, graduate student's magazine of literature and literary creation. Department of Spanish and Portuguese, Rutgers University.
- 2000 Web editor. Assistant. Learning Links (educational web project). Department of Spanish and Portuguese. Rutgers University.
- 1998 *Yngermína, la hija de Calamar*, by Juan José Nieto. Gobernación de Bolívar (Colombia). Editorial work in the recovery of the first re-edition of the first novel published in Colombia (1884).
- 1992-98 Editor Suplemento Cultural Dominical (Magazine of Arts and Culture). *El Universal*, newspaper. Cartagena, Colombia.

GRANTS:

- 2022 Faculty Development Grant. Provost Office. SUNY Oneonta, to conduct research for the book *Gabriel García Márquez: Caribbean Troubadour*. Harry Ransom Center, University of Texas. Austin, Texas.
- 2021 Individual Development Award, conferred by the Bargaining Unit of United University Professions (UUP), for the creative project: *La mujer biblioteca*.
- 2018 Faculty Development Grant. Provost Office. SUNY Oneonta, to conduct research at the British Library and the G.K. Chesterton Library (Oxford, UK).
- 2017 Individual Development Award, conferred by the Bargaining Unit of United University Professions (UUP), for the creative project: *Relecturas*.

2013	Faculty Development Grant. Provost Office. SUNY Oneonta, to attend the 2014 MLA Convention as New York State Delegate.
2012	SUNY Oneonta Creative Activity Grant, for the project <i>Serendipity: A Photographic Journey Throughout Sri Lanka</i> . Faculty Development Grant. Provost Office. SUNY Oneonta, to attend the 2013 MLA Convention as New York State Delegate.
2011	Individual Development Award, conferred by the Bargaining Unit of United University Professions (UUP), for the creative project: <i>El vendedor de fantasías</i> . Faculty Development Grant. Provost Office. SUNY Oneonta, to attend the 2012 MLA Convention as New York State Delegate.
2009	Faculty Development Grant. Provost Office. SUNY Oneonta, to conduct research on the Colombian Poet Gustavo Ibarra Merlano.
2008	Individual Development Award, conferred by the Bargaining Unit of United University Professions (UUP), for the bilingual edition of the manuscript "La teoría del juego/The theory of Play", by Marilla Waite Freeman.
2006	Faculty Creative Activity Grant 2007, conferred by Grants Development Office, SUNY Oneonta, for the literary project "La isla de nadie" (Nobody's Island). December, 2006. Individual Development Award, conferred by the Bargaining Unit of United University Professions (UUP), for the non commercial edition of the book "Vida y opiniones de Wenceslao Triana". Faculty Creative Activity Grant 2006, conferred by Grants Development Office, SUNY Oneonta, for the literary project "Impromptus en la isla". January, 2006.
2005	Elected as a Phi Sigma Iota Member (The International Foreign Language Honor Society) Member, Beta Epsilon Chapter, SUNY Oneonta, May 1, 2005. Research grant, conferred by Agencia Española de Cooperación Internacional, one month research visit to Spain (12/2005-01/2006), for the Project: "Poéticas de Hispanoamérica" on the creative philosophy of five major Latin American Writers. April, 2005. Faculty Creative Activity Grant 2005, conferred by Grants Development Office, SUNY Oneonta, for the literary project "Triptych of Sadness". February, 2005.
2000	Fellowship. Summer Institute 2000 "Writing the Americas". Boston University.
1999-2002	Teaching Assistantship. Department of Spanish and Portuguese, Rutgers University.
1995	Fellowship Summer Program. Universidad Internacional de Andalucía. Huelva, Spain.

ACADEMIC SERVICE:

2023 to 2024	Department of Foreign Languages and Literatures representative, Library Committee, Member. (January 2022 - May 2022).
2021-2023	Committee Member, Fulbright National Screening Committee, Reviewer. October 12, 2021 - December 2023.
2022	Member of the Renewal, Tenure and Promotion Library Committee.
2022	Department of Foreign Languages and Literatures representative, Library Committee, Member. (January 2022 - May 2022).
2013-2022	Deans Advisory Council member (2013-2018, 2020-2022)

2021	Department of Foreign Languages and Literatures representative to the College Senate. Spring semester.
2014	Department of Foreign Languages and Literatures representative to the College Senate.
2010 to 2013	Member of the SUNY College Students Progress and Standing Committee.
2013	Dean of Arts and Humanities Search Committee. SUNY Oneonta. Foreign Languages and Literature, Departmental Assessment Committee. Member of the Competency Exam Committee, since 2004. Department Representative to the Library Committee. SUNY Oneonta. 2012-2013.
2011-2013	New York State Delegate to the MLA Convention (Elected).
2012	French Faculty Search Committee member. Department of Foreign Languages and Literatures.
2011	Spanish Faculty Search Committee member. Department of Foreign Languages and Literatures.
2010	Department representative to the Curriculum Committee. Chair, Department of Foreign Languages and Literatures. Since Aug, 2009. IDEA (Inclusion, Diversity, Equity, Action) Grants committee. Since April, 2009 Residential Community Life Multicultural Committee. Collaborative work for the SUNY Oneonta's 2 nd Annual Unity Week (April, 2010) Member of the Competency Exam Committee, since October, 2004. Department of Foreign Languages and Literatures. SUNY Oneonta. Search Committee for Department Secretary. Dept. of Foreign Languages and Literatures. SUNY, Oneonta.
2008	Department Representative to the College Curriculum Committee. SUNY Oneonta. Between 2004 and 2008. Search Committee for two tenure track positions. Dept. of Foreign Languages and Literatures. SUNY, Oneonta.
2007	Department Representative to the Library Committee. SUNY Oneonta. 2006-2007.
2006	Team Member of the committee for the Strategic Plan on Equity and Inclusion. SUNY Oneonta. 2005-6
2002-2003	Member of the Course of Study Advisory Committee Department of Spanish and Portuguese. Rutgers University.
2002-2003	Member of the Faculty and Students Liaisons Committee Department of Spanish and Portuguese. Rutgers University.
2002	Member of the Graduate Curriculum Committee. Department of Spanish and Portuguese. Rutgers University.
2001-2003	Member of the Conference and Activities Committee. Department of Spanish and Portuguese.
Spring 2001	Member of the Undergraduate Curriculum Committee. Department of Spanish and Portuguese. Rutgers University.

OTHER ACTIVITIES:

2007 to present	<i>El viaje</i> (Die Reise) staged in Germany by Kofradia theater, based on my short story "El viaje". The play has been presented 80 times since November 2007.
-----------------	--

2009 to 2019	Assistant of the Self-Instructional Language Program. Department of Foreign Languages and Literatures, SUNY Oneonta.
2012	Volunteer, ESL. Adult Education Program, Oneonta, New York. Fall 2012.
2010	Organizer of the presentation “The Music of the Caribbean in Colombia”, by David Lara Ramos, with the support of a grant conferred by the Public Events Committee. March 20, 2010.
2009	Director of the Play <i>La noche épica de Juanicko/ Juanicko’s Epic Night</i> . A collective work of the Conversation in Spanish class. December 11. Director of the Play <i>La corona/ The Crown</i> (A collective work of the Conversation in Spanish class). April 2.
2008	Organizer of the presentation “Journalism in Spanish in the United States”, by Jacqueline Donado, with the support of a grant conferred by the Public Events Committee. March 20, 2008.
2007	Organizer of the presentation of the Colombian Photographer Nereo López, with the support of CME, HOLA Club and the Department of Foreign Languages. November 28, 2007.
1994-98	Director, Taller de Literatura y Escritura Creativa. Creative Writing Workshop coordinator. Biblioteca Bartolomé Calvo, Cartagena, Colombia.